

付1 一茶句試論

A. “無国籍俳人” 小林一茶

1 童心に帰る

一茶は三歳で母を、一四歳で母方の祖母を亡くし、一五歳になってひとりで江戸へ向かった。その時一茶は、信州相原という故郷を失ったよこに感じたであろう。それから俳諧一筋に生きよこした。しかし、鑑賞、俳諧師と認められず、一人前の江戸住民になれなかった。一茶は、最晩年の地、江戸俳諧師時代を除けば、どうにいても、いつも他人であった。

芸術には国境がないと言われている。言い換えれば、芸術家たちはどの国にも縛られないということが大切である。だから、安心できる居所がなかった小林一茶こそ、日本を代表する大詩人であるし、傑作は思っているのである。

一茶晩年の作品には、豊感性をもちながら、世界万国に共通するほどの自由な詩的発想による表現が多くみられる。これからは、一茶の伝記的記述や通常の一茶像を忘れて、作品そのものをながめたいと思つのである。

鳴猫（なぐね）に赤い目（あかめ）をして手まり哉

（八疊日記）

一緒に着てきた幼児と猫が、一緒に年を越す。一つの小さな生命（いのち）の間を、手鞠がはしる。手鞠は小さな地球のよこだ。単純なおもちゃだからこそ、動物も人間も共に遊べるものだ。今の日本の子供たちに人気のあるゲームならば、おそらく猫はやって来ないだろう。

ところで、この句では、動物は先に述べられ、人間はその後、「赤い目」という表現で言外にほめかされている。表現上でも、人間は動物に勝っていない。そこに一茶晩年の世界観が現れていると思つ。小さな動物と小さな子供が、お互いにいたずらをしながら、無邪気に共生している。一茶は、大人が忘れていた何かを、この光景にみた。人間は、もともと言葉を使わなくても他の動物と通じ合つことができるのだ。それは不思議な「以心伝心」のよこな能力である。言葉の語せない子供でも、その能力を持っている。つまり、つく自然に万物と通じ合えるのは、子供と野人だけだ。一茶は信じていたのだろう。俳諧になれなくても、子供や動物の無心を見習えば、「真の風雅」を理解するよこができると思つていたのである。

ところで、晩年のどかいはつて言つた、「私は子供の絵のよこな絵を描きたつて思つて、一生やつてきた」。一茶晩年の自筆をみると、書体にもわざとらしい幼稚性が見たつている。晩年の一茶と晩年のどかいは、もしもつよこができたならば、きっと親友になれたよこな気がする。

風の系引ひらまくて寝る子哉

(文政句帖)

『七番日記』には「風抱いだなりてすやちや寝たりけり」とある。たしかに主人公である子供をほのめかしたところが多い。しかし、僕はやはり「風の系」の句の方が好きだ。

春の風摺けよりも 何となくお正月の風摺けを想像する。お父さんに作ってもらった風は、男の子の自慢のおもちやだ。また上手に操ることはできないが、いつかは村で「種火高く飛ばせたい」と男の子はひたすらに夢をみている。一日中風摺けの練習を続けていたので、ついにくたびれて家に帰って真ぐに寝てしまった。しかし、両手でまた文筆な風の系を握っている。寝ながらも系を引く張ったりしている。そして、眠りの中でも風摺けの練習をしているのである。一途に夢を追いかけている夢子をみて、一茶は、自分にそっくりだなと感動したのか。一茶の場合は、「一流の俳諧師になる」といつ「夢の系」は何處も切れそつになつたが、文政時代について故郷に「一茶の弟子が集まり、夢が叶えそつになつたが.. 江戸ではない。「君も自分の夢の系を引き握れよ！」と呟いている一茶の音が聞けるよつな句である。

七老母や海見る度に思ふ母に

(七番日記)

やはり、一茶の場合、真心くのおじがれには独特の理由があるのかもしれない。一茶は、たしかに子供がもっている動物的な無邪気さや夢をみる力をよく讃えた。そして、老人一茶は、たしかにわざとらしく子供のよつな字を書いていた。しかし、彼には子供らしい子供時代がほとんどなかったといえる。先に述べたように、一茶は三歳の時に母親を失い、その後父親の後妻と仲が悪く、十五歳で奥信濃を出て、道もななく江戸へ上京した。彼はもともと十四歳で初めて海をめたことだ。その日から、海をみる度に、実の母を知らない一茶は、自分の人生の儚さを感じるよつになつた。「母」と「海」という二つの漢字は、なまじり似ているが、この二語でも *mère* (母) と *mer* (海) の発音は全く同じである。ところで、七年前にポルトガシコールで僕が初めて作った日本語の俳句は「だいたいの花にひかれて母の海」である。ただ、僕の場合は、地中海生まれの母が今も元気で生きている。そして、僕の俳句は平凡な取り合ひだが、一方、一茶は、おそろしく覚えのない実の母に捧げて、無孝の句を詠んだ。やはり、この無孝の句は死を表すものだ。それは、自分を産んでくれた七老母への永遠の愛を詠んだ俳句である。子供時代を罪遣に奪われた一茶は、老人になつても、どうかたで大人になりきれなかった。しかし母への「帰還」が込められたこの俳句こそ、世界中の詩人や芸術家に通じる詩心があらわれた傑作である。

二 人間といつ物

雪車(そり)負て坂を上(のぼ)るや小(ちい)さい子

(七番日記)

子供はとても小さい。雪車(そり)は子供の道中を隠すほど、とても大きくて重いものである。そして山は雪まで果てしなく登ってゆく。おそらくこの雪車(そり)は子供用のおもちゃではなく、薪を下ろすための道具である。大人が使つたような大きなものである。

同『七番日記』に「しなのちの山が荷になる寒哉」がある。黒姫山の麓に住む人間について、冬のは怖(こ)いものだ、と云って、江戸時代、信州の方言での「コロイ」は「疲れた」という意味で使われていた。しかし、信州の冬は怖(こ)いほどに疲れるのだ。『父の終焉日記』の副記によると、一茶は幼い頃から一年中農作業に手伝われて、好きな勉強もできず、辛い思いをしたという。ところがその後、一流の江戸俳人になった一茶が都立人になり、運(う)ちをもちて生きていられたのは、辛い子供時代のお陰だ、とに違いないと思ふ。

さて、もう一度雪車(そり)の句を読んでみよう。あまり知られていないものである。この句は人間が最後に出てくる。また、人間は自然の中のちいさな一部であるという印象を受ける。

一茶調は「人間くさい」俳風であるとよくいわれているが、僕はそう思わない。たしかに晩年の作品には、人間、とりわけ農民が度々現れている。つまり、俳人一茶は現代でいう「花鳥風月」だけでは満足しなかつたといえよう。ただし、人間を自然から切り離して描くような発句がほとんど見あたらない。逆に、一茶晩年の発句を読むと、人間と自然環境との距離が非常に小さいような気がする。たとえば

母親を覆(おほ)ひけにして寝た子哉

(八番日記)

という句には、一人の人間が登場する。しかし、発句の重心は、人間にあるのではなく、寝まじめるような覆(おほ)ひの寒さにあるといえよう。丸くなって赤子を守る母親の手を覆(おほ)ひけの覆(おほ)ひに喩えるのは、言語学の用語を借りれば「擬物法」という比喩である。母親が自分の赤子のためのグリーンのハウスになつた、という軽妙な比喩である。実は、一茶の発句や俳文には、このような「擬物法」が非常に多いという事実が最近の研究で明らかになってきた。僕が調べたところ、『父の終焉日記』の文体にみる比喩表現の十割以上が、こうした「擬物的表現」であるといつていいがわかつた。

従来、「やれ打な蟬(せみ)が手をすり足をする」のような擬人化が一茶調の大きな特徴とされていたが、一方、人間をその他の生物・無生物のものに扱(あつか)うという逆の表現法も一茶の作品に非常に多くみられる。と注目しなければならないだろう。

蝶(ちょう)とんで我身(わがみ)も塵(ちり)のたくひ哉

(七番日記)

ところで「擬物法」という表現法は、手法として「擬人法」の逆のものであるが、人間とその他の生物・無生物との区別をなくするものな表現であり、その点に関しては擬人法と同じ発想から生まれたものとみることもできる。事実、農村史の研究によると、擬物的表現は擬人的表現とともに、世界中の農村地帯の方言にもくみられる、ということができる。たとえば、フランス農村史論『風土の臨終』(La fin des terroirs, Fayard, 1985)に、ウシエン「ヴェ」氏はフランスの方言に用いられるいくつかの例をとりあげている。

オド渓谷の方言では、川を無生物ではなく、人間のもつ扱ひことになっていた。人はオド川に対してほとんど定冠詞を使つていゝがなかつた。“オドに会いに行く”と言ひ、“オドが高くなつた”と、“オドが陰っている”などといった表現を使つていた。(中略)また、ブルターニュ地方の言葉は(現在に至つても)類案に言ひだ比喩表現に溢れていゝ。うめぼれた人は“船の帆のもつにふくらんでいる”と言ひ、あちこちから僥倖して暮らす人は“釘で生活している”と言ひ、または、状況に応じてそれぞれの相手にいゝも違つて言ひ人について“彼は笛を作る木で出来ている”と言ひたりするのであつた。

もしかすると、「農村地」に住む人間の比喩的表現は、「万」共通の感性によるものなのかも知れない。とくに、人間を別扱ひしないという擬物法や擬人法は、「万物の一体性を」調ひ、おおらかな世界」を生み出すことができる。それはいわばアニミズム的な世界」であり、「文」史上では、農民の出であつた小林一茶以外にめつたにみられない世界」だといえるかも知れない。

一茶晩年の作品には、このような農民的感性が溢れて、われわれ現代人が忘れていゝる世界」が現れていゝるのであろう。

結局、「江」で俳諧師に認められなかつた一茶こそ、現在においては“農村の大詩人”として世界中の詩人や「究者に見直されて、その作品の正しい理解がついに」がつてきたといえるのではないか。

椋鳥と人に呼ぶるる寒(きまむ)哉

(八番日記)

三 ズザーネチャー

春の見えはらば暁たりぬぐし

(文化句帖)

「もし人間が目を触る」ことができたら、きつと雪のよつに解けてしまつたさつ、」と一茶は思つ

だが、天文学者によると、月はただ乾燥した惑星であり、地球からの距離はおおよそ四十万キロメートルである。一茶の腕はおおよそ五〇センチメートルだから、そのうえは、『七番日記』に「おの目をうつしてくれろと泣き哉」という名句がある。やはり一茶は天文学者の見方より、子供の見方をとるのだ。われわれ、十一世紀の人間は、科学をもって「月」という惑星の姿態を理解したつもりだ。しかしそれで幸せを手に入れたわけではなく、逆に「月」の神秘的な存在を信じなくなり、自分たちの手によって大切な藝を壊してしまったよつな気がする。もう一度一茶の目で、子供の眼で目を仰ぎたい..。

一九六九年には、ネール・アーヴストロムは左足を先に叩いて、しっかりと月面を踏んだ。二〇一〇年には、一茶は手を伸ばし、虚空に觸るつもりだ。しかし、アメリカの宇宙飛行士よりも一茶の方が「月の心情」を理解したと僕は思う。「月」というものは、限りなく瑞々しく、泥の地球に覆われわれの心を洗つために回っているよつなものである。人間は、目を掴めないから、絶対にその藝をみるじうがで来る。ほんつのは月が聖母マリヤのよつな存在である。

おまわつた雪がらつはりらり哉

(七番日記)

信州人の一茶でも、降雪を喜んでみるじうがあった。春の雪なら、積雪の心配もないからだろう。春に入ると、吹雪という鬼は牡丹雪という美しい妖怪に変わる。もし日本語にも男性名詞と女性名詞があったら、もう冬の雪は男性名詞で、春の雪は女性名詞になっていただろう。春の雪は食ぐたくなるほど愛らしいものである。やはり芸術家である一茶にとって、自然の美しさは天からの糧のよつなものであった。

僕はイエスキリストも天の恵を食料にたごえたじうがある。最後の晩餐の時、たまたま食卓におつたパンと葡萄酒を指し、「これは私の体である、これは私の血である」と弟子に告げた。とらるじうで、もうイエスキリストが日本に生まれていたら、白く飯と味噌汁を指して同じじうを言つただろう。そして今じう、世界中の教会で、白く飯と味噌汁で生体拝儀が行われたかもしれない..

自然からいただくものはすべて神の豊穡によるものであり、天からの糧である。雪が食ぐたくなつた一茶は、このよつな世界観をもつていたのでないか。

『曼經』にも書かれたよつに、「至哉坤元、乃物養生」。この地球はわれわれ人間にとって、唯一の支えである。ものはすべて、大地からばし来る。農民の出であつた一茶は、誰よりそれを知つていたのである。

雪ははつた、村に子供が増えた

(七番日記)

雪が解けた、村に子供が増えた。その二つの出米事は直接関係がない。しかし上の句と下の句は、ひつたり合つた。なぜならば、雪解水に子供にも同じ「春の魂」が吹いているからだろう。

一九八五年冬の『フランクの週間雑誌』『ルポアム』(Le Point)で「日本の教育制度の近代化とその矛盾」という記事を読んだことがある。その記事によれば、日本のある名門大学の付属小学校の入学試験に、次のような問題が出されたという。「雪(ゆき)はどけるよ 何(なに)になりますか」という質問に、ほとんどの子供は「みず」と答えた。しかし一人の児童は「はる」と答えて、試験に失敗したと書かれていた。「はる」と答えた子の方が、自然を深く理解していたともいえるのではないが、その子供の方が、一茶のような感性を持っていたと僕は思っ。しかしきつと、これの名門大学へ道が遠くなったのである。といつても、一茶の「雪どけて」の句は日本のほとんどの国語教科書に例句として掲げられているのだ。これは文字的な発想を認めない日本の教育制度の欠点を明らかに示しているよ。フランクの記事が迷っていた。

月は異なる石の星ではない。雪は異なる水の結晶ではない。自然物にはそれ意外の本質がある。人間がこの大地に感張って棲むよつになる強かに耳から、花や鳥や風や月があった。しかし、産業先進国に住む多くの人間は、科学の力に酔ってしまい、地球という大きな生き物の権利をもちろそかにするのである。一穴、アザーネチャ(“母なる自然”)に感謝せず生きる人間は、孤児のよつな淋しさを覚える。母親を亡くした俳人小林一茶こそ、誰にアザーネチャの愛情を受けられるよつな羨望を持っていた。一茶はある意味で、日本におけるエコロジ精神の父であるといつても過言ではなからう。

我と来てあそくや親のない雀

(もらが着)

四 鶯もなく我もなく

蛙(かはる)鳴き鶯なき東しらみけり

(西国紀行)

蛙や鶯は、必ずしも何かを伝えるために歌つわけではない。太陽が昇ると歌いはじめ、歌つただけに歌つ。西日本からみた僕は、日々江戸の野からゆらゆらとやってくる。旅をする一茶は、蛙や鶯のよつに、ただ詠つために生きている。

ちる花や鶯もなく我もなく

(文化句帖)

実際「鶯は鳴き我は泣く」と連つた漢字で書いた方が普通だつたさつが、ここは一茶はおえてひらがなにした。しかし、常識的にいへば、鳥の鳴き方と人間の泣く様子を同じよつに扱つことができよつが。人間と鳥との基本的な違いは、何であるか?それは言語能力だと思っ。なぜなら、人間の脳には、“言語”という奇妙な器官があるから。我々自分たちの運命を意識する。

うが出来るからなのである。ではなぜ人間だけが言語能力を持っているのか？それは人間が動物の中で一番の恐がりやだったからなのではないかと思ふ。人間は死を恐れていたのか、老病を避けたかったのか、ちる花の儂さを認めたくなかったのか？... とにかくある時から人間は必死に物事を理解しようとして、言語能力を発達させ、考える動物になった。だから人間の声の本質は泣く時も笑う時も私利私欲である。一方、鶯は桜満開の時であるとして、落花の頃であるとして、いつも同じ歌、いつも同じしらべを運ぶ。

しかし人間の中にも例外がある。子供や詩人として、特別な人間、にとっては言語はただ運命の逃げ道を考えるための道具だけではない。言語もしまじ、しらべとなり、歌となる。

鶯や鶯のすも口を明く

(文化句帖)

文化時代以降の一茶の俳句には子供の唄と動物の唄が唱和するという題材が度々使われている。この句では、しらべの話もない赤ちゃんが、自然に鶯の歌唄の真似をしたくなったのだらう。解釈によつて、子供はただ腹が減ったから口を開けていると言つてもいるが... 僕はそう思わない。というのは、先に述べたように、熟年の一茶は、子供の唄と自然現象との取り合ひを頻りに詠んでいるからだ。たとえば

すももらが区間(しゃくわい)するやわが鶯陰

(文政句帖)

という句がある。しゃく上げるしゃくわいは、一気に啼きこける若葉むひつたり句で、しゃくわいの唄は、「自然、そして必然的な表現」である。しゃくわいのような瞬間的で無心な表現こそ一茶にとって、自分の句作の理想でもあった。僕は思ふ。つまり一茶にとって、「俳句はしゃくわいである」といえるのかも知れない。俳人一茶は、古今和歌集の序文に出てくる鶯や蛙と同じように、ただ自分の感情をあるがまま吐露するじやないか、たし思ふ。

やまこたは、ひつりうをたねとして、もろこのうの鶯をなれりける。世中にある人、こたねをうけしものなれば、心におもふうを、見るもの、きくものにつけて、いひいだせるなり。花になくひひま、めつにもむかばつこのうをきけば、いせういけるもの、いつれかこたをまねりける。

紀貫之曰く、花に鳴く鶯や池に棲む蛙、生きたし生けるものはみな、歌人の仲間である。歌人は五感に頼りながら自然現象に圧倒されたまま、自分の感情を即興的に、非論理的に吐露する。連想やしらべのリスムは、無意識にひかたいていく。その考えると、俳人は、歌人よりも短く表現に圧倒され、瞬間的な感動にはさらに集中しなければならないといつことになる。俳人も、鶯や蛙の鳴き声のような感情表現を言葉に換えればよい、といつことになる。そして一茶こそ、そのよつな俳人だったと思ふ。さて、先の四句をもつて一読読んでみよ。

一句目 江戸俳壇の主力者に認められた若き一茶は、七年間の行脚に出で、關西、四国、九州まで俳人修行をつづけている。蛙と鶯の鳴き声を聴きながら旅渡の朝を迎えて、いつかは江戸の俳諧師になるという一生の夢を一句に託す。

二句目 しかし江戸に戻るが、豊民の出であった一茶は、武士社会において俳諧師として認められない。そして、一茶の父親は急死する。一茶は、ちる花をみ、鶯をまいて、泣く。

三句目 四句目 故郷に帰って、一茶自身も父親になる。一茶は、赤ちやんの口言やしゃくくりを聴いて、慈愛的な俳風を養育する。一茶調の誕生である。

結局、「真の風雅」を一茶に教えたのは、江戸の師匠竹阿や素丸ではなかった。松山の師匠豊民ではなかった。無心に生きている子供たちや動物たちこそ、一茶にとって、最大の俳諧師となったのである……

スイスの彫刻家シャロメットは、こう言ったことがある。「もし、火事に囲まれた時、ソファソファの絵が、猫一匹が、どちらかをもちて逃げるものにいわれたら、僕はまことに猫を抱きながら逃げるだろう」。一茶もそのつたのでもらひ。

火の上を上手にびびはつかぬ猫 (十番日記)

五 一茶のからんだスケッチ

なむなむ 田にも並んでなく蛙 (文政句帖)

この句を英語に、またはこのハズ語に訳した場合、“なく蛙”の部分には蛙に限られている独特の動詞 (“to croak” / “croasser”) を使わなければならない。というのは、西洋人にとって蛙が発する音は、“なま舌”に聞こえないからである。また、馬・牛・山羊などの“なま舌”は、それぞれに違った呼び名を持っている。

一方、日本語では人間も動物も、同じく“なく”にしている。なんと蚊の羽音さえ、声ともはれることがある。以前に述べたように、一茶こそ動物の鳴き声を人間の声と混同する傾向が強かったといえる。前にとりあげた句「ちる花や鶯もなく我もなく」はその典型的な例である。今度の「なむなむ」の句をみても、蛙の声を人間の語彙にたづねているところが印象的である。

角田忠信の『日本人の脳』によると、日本人の脳の構造は、西洋人と異なっており、言語を扱う地域が右脳になって、左脳に位置するとされている。それによって、言語の地域は左脳に位置する聴覚の地域と隣接しているという。だから、日本人は様々な音を言語のよつと捉える傾向が強いといわれている。しかし、この説に疑問を感じる。

たとえば、日本語を流暢に語る外国人は、「虫の声」という表現を、く自然に使えるよつにな

るのはなむたさつが。むしろ、全く日本語のてまなし日系人の方が、「虫の詠」として表現に違和感を感じるのではないが。やはり、脳の使いたも生まれつきのものではなく、人や時によつて変わつたりするものである。また、色々な言語を真えるによつて脳の構造が多様化していくのである。

といつても、日本語には音の詠的表現が多いのは確かである。「古池や」や「閑たや」の句をばりゆとして、日本の俳文書には、ひつこの、オノマトペを、いわばひつこの音風景を描いているものが多いといえるのである。(堀切義著『拙筆の音風景』を参照)。

そして、日本語には、音の詠的表現だけではなく、音そのものを模した語彙、いわばオノマトペも非常に多いのである。おもしろく日本語はオノマトペの豊富な言語は、少なくとも西ヨーロッパの言語にはめあたらなないのである。実際、オノマトペの多用は、和歌や俳句といつて、ジャンルにおいてよく撞いていゝもので、そして、拙筆の惟然とまじ、オノマトペを多用した俳人といへば、一茶が最も著名である。

たとえば、以前に取り上げた「おまれつな言からつはらはり哉」も、オノマトペを使用した有名な俳句であるが、惟然の「水たつと音はらはらはらつはらは」を模したものとされている。他の例をうけあげよう。

響もづがづがしや占山家

(文化句帖)

広義ではオノマトペ(または、音感)と呼ばれている修辭的技法を、四種類に分けることができる(田中真澄著『日本語オノマトペの研究』を参照)。生老物の音を真似る擬真語、他の音を真似る擬音語、ものの状態を連想させる擬態語、そしてものの心情を想像させる擬情語といった四種類である。つまり、詠経の語を「なむなむ」と表現するのは、一種の擬真語である。また、雪の状態を「ふつわふつわ」と言つのは、擬態語である。そして、閑を飽きた山家の響の語を「どがどがし」と言ふのは、擬情語である。

一茶の作品には、どのよつたオノマトペが多く使用されているかを調べる、具体性に欠ける擬態語や擬情語よりも、単純な擬真語や擬音語のだけが目立つているのである。とくに、晩年の作品を讀むと、口語的で、直感的に音を真似るものが多くみられる。

時鳥小舟もついついつい哉

(文政句帖)

種妻にけらけら笑ひ仏かな

(七番日記)

わやわやと土産をねたる鹿の子哉

(樽塵入道)

以上の三句には 農民の出であった一茶が自然界の音を大まかに正確に聴いているといつて過言がつか
がえる。時鳥の声を小舟の漕る音にたとえたり、雷鳴を笑ひ声にたとえたり、千鹿の声をわやわや
と擬人化したりする一茶は、擬音語・擬態語の個性的な使い方を披露しているといえる。

一茶の音感の正確さ、そのゴトゴトに溢れた獨創性は、民謡によくみる擬音語・擬態語の巧みな
使い方を思わせるところが多いといえよう。実際、アフリカ、ヨーロッパのどこをみても、やはり
擬音語・擬態語の多用は農村地帯の民謡の大きな特徴である。一茶晩年の作品はそのよつな農村的
な詩的表現の伝統を継承しているといえよう。

しかし、唯然晩年の享永期と同様に、一茶晩年の文政期において江戸俳壇は未だ口語的なオム
トペの使用を評価せず、一茶晩年の音風詠に耳を貸す人は少なかった。自然の音がそのままオム
トペとなり、俳諧が民謡のよつに響き、文学と音楽が接近するよつな、一茶の豊かなサウンドスケ
ープは、現在に至っても文学の恐れ物であるといえるかも知れない。

B・ 葉煙の一服 近世の愛煙と一茶

一四九一年に新大陸を発見したコロンブスは、まずキューバ島に上陸した。夢にみたスペインにやっと辿り着いたと確信して、コロンブスは仲間と一緒にキューバの密林を歩き回した。しかし黄金の島スペインの面影はなかった。ふと見ると、密林の中で、丸めた葉っぱに火を付け、その煙を呑む人間がいた。原住民のインディアナたちはみな親しみやすく、すぐにその草を分けてくれたといふ。コロンブスたちはその草のお陰で長旅の疲れが癒された。当時の旅日記に記録が残っているのだ。草の煙を吸って、大自然に憑りつかれての煙と仲間くなれると、インディアナたちは信じていたとも書かれている。

その後、いわゆる「タバコ」という草はとくに愛されたり、とくに嫌われたりして、色々な形で色々な国の文化・社会・経済に影響を与えた。ヨーロッパにしても、アジアにしても、十九世紀までは愛煙、二十世紀からは嗜好煙という傾向が一般的である。

十六世紀のフランスでは、喫きタバコのお陰で王妃カトリーヌ・ド・メディチの頭痛が治り、それ以来、喫きタバコは「女王の草」と呼ばれ、次第に貴族階級に親しまれていった。一方、船乗りや軍人の間ではパイプが大流行した。十九世紀になると、バイロン、ポドロール、サンドなどといったダンテエーな詩人や作家たちは、キューバ産の葉巻煙草を愛し、煙草に多くの讃歌を捧げた。ポドロールの一節を詠んでみよう。

私たちは何種類かの葉巻をゆくりとくゆらせたが、その比類(なぞ)ない風味と香りは、未知の国々と未知の幸福への郷愁(ふるさと)を魂にそそいだのであり、いつか快楽のおくりに酔った。

(「気前のよい賭博者」『パリの憂鬱』より)

日本では、十六世紀からポルトガルやオランダの船乗りが持ってきたパイプや葉巻煙草が始まりで、喫煙の習慣はまたたく間に広がり、十七世紀初頭にはすでに武士・町人・婦女子といわずキセルを愛好するようになったといふ。幕府は火事防止のために一六〇九年にははやくも喫煙禁令を出したが、その禁制も有名無実。喫煙の習慣は次第に庶民に広がった。もともとキューバのインディアナの言葉であった「タバコ」という単語は、ポルトガル語を経由し、日本語の日常語になってしまった。「良」、「多葉粉」、「淡婆姑」、「佐波古」、「長命草」など、江戸時代に使われた「タバコ」の当て字は非常に多い。江戸初期の俳文にも煙草を讃えるような文章が多く残っている。たとえば、横井也右作「煙草入説」(『鵜衣』本文延享三年成立)に次の文がある。

夜道の旅のねふたをよして腰に茶瓶(ちやびん)も提(た)げ、秋の寢覺の淋(しみ)きして柵(さし)の餅(もち)にも手のつくかねば

此(16)煙草の友となるこそ參詣酒の三つにも増るくけね

江戸時代の俳人は 芭蕉を含めて みな喜んでキヤルをくわえたといえよう。芭蕉の弟子、惺然にも

たは粉香ぬ傾城と煙草くはぬ俳諧師はすくなきもの

(浪化宛芭蕉書簡に引用)

といわれており、元禄にすでに喫煙が社交の場にながせな習慣だったといつていいから。最近 豊原米雄氏が紹介された『たは』集(一八六五年刊行)という俳書には 芭蕉の弟子の句や芭蕉の一句などが収められている。

着風やまぢるくわくて船頭殿 祖翁

しかも 堀切美氏の研究『俳文史研究序説』に書かれているように、当時では

たはは煙草論—その精神的效用と社交上の役割を詳述する形を支配的である。したがって、現在話題になっている喫煙権の問題などは、どうも採りもどつてはいるのである。

といえよう。

たて 一茶の煙草の句はつたさつて、『一茶全集』に調べてみると、煙草を題材にした俳句数は百句近くにはほり、しかもほとんどは文化十年以降の作に限るといつていいから。晩年の一茶は刻みタバコに結構な予算を使っていたといつて記録も残っている。やはり、一茶が帰郷して経済的にも精神的にもゆとりがでた時期から、煙草の句が盛増したと考えられる。例として次の句をあげよう。

ちる花にけらりの喫(17) たはは一哉(七種日記 文化1)

参詣のたははにむせな雀の子(七種日記 文化11)

桜の香りを運ぶ程の煙草の喫、参拝者の禁煙にむせる雀の子。いずれも、煙草という人間の題材と自然景を対立させるような、一種の社会的滑稽をもった俳味がこころにみられるから。また

猿丸が老むる加くて梅の花（七番日記 文化二三）

この句には 一茶の俳友猿丸の優雅な手振りも梅の花との取り合わせにより、煙草の社交的なイメージが俳諧的な挿添に使われているといえよう。文化後期まで 一茶にとって 煙草は主に社交的な意味合いをほのめかす題材であり、句の象徴であり、どちらかといえば一茶自身の喫煙よりも 人の喫煙を詠んだ発句の方が多く見られる。しかし、文化時代が終わる頃には一茶の煙草の詠み方は「自分の喫煙」が中心となり、やごと通り着いた金銭的・精神的なゆとりを表現するような明るく発句がよくみられるものになる。たとえば次の句がある。

春風に 一番たばこのけぶり哉 （十番日記 文化二三）

花ぞくや伊達に加くし霞老むる （十番日記 文政一）

最後に 最晩年には 一茶の煙草の句に別の要素が現れているものも見える。たとえば

かすむ程たばこ吹（はき）つゝ若菜つみ（書簡 文政四）

一葉三葉たばこの上（はき）に若菜哉（文政句帖 文政七）

のような発句には 社会的な喫煙の要素もなく「自煙の喫煙」という趣味もみられない。どちらかといえば 農村の日常生活の中の喫煙、い／＼自然と暮らす煙草の詠み方が著しい。同じような発句として 次の句もある。

茶煙やたばこ吹く間の雪け川（八番日記 文政五）

農作業中、一休みをする一茶。信州の雪解川を眺めながら 一茶はごたわりの刻み煙草を楽しんでいるだろう。晩年一茶の煙草の句は、もつて社交的な喫煙によるものではない。ある意味で、キユーバのイントリアンがコロニアスに言ったように、大自然に憑つてくるとの言はず長くなるための心の糧だったかも知れない。現代人の紙巻タバコによる一口ちゅう中轉手は無縁のものであり、晩年の穏やかな一茶、土の俳人ならではの生き方の一部になっていたに違いない。